

EXTERNO (Para distribución general)
MDE 30/12/93/s

Índice AI:

6 de septiembre de 1993

Distr:

AU/SC

Más información sobre AU 277/93 (MDE 30/08/93/s, del 18 de agosto de 1993) y su seguimiento MDE 30/10/93/s, del 27 de agosto de 1993 - Temor de tortura

TÚNEZ: Samir MOUSSA
y nuevo nombre: Salaheddine ZIKIKOUT

=====

Samir Moussa, detenido el 25 de julio, continúa recluido en régimen de incomunicación prolongada de forma ilegal. Su familia ha solicitado reiteradas veces información sobre su paradero a las autoridades tunecinas, pero no ha obtenido respuesta.

Salaheddine Zikikout, estudiante de 30 años del Conservatorio Nacional de las Artes y Oficios de París, fue detenido el 8 de agosto de 1993 a su llegada al puerto de Túnez, y continúa bajo detención en régimen de incomunicación prolongada ilegalmente. Residía en Francia desde hacía de cuatro años, y había vuelto a Túnez por última vez en marzo de 1993. No había sido detenido con anterioridad. Desde que fue detenido su familia se ha puesto en contacto en varias ocasiones con las autoridades tunecinas para preguntar por el lugar donde permanece detenido, pero no han obtenido ninguna información.

Amnistía Internacional ha solicitado información sobre el paradero de Samir Moussa y Salaheddine Zikikout al ministro de Justicia e Interior, al defensor del pueblo y al Comité Superior para los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales. Sin embargo, hasta la fecha no hemos recibido respuesta satisfactoria.

Según la legislación tunecina, los detenidos pueden permanecer en régimen de incomunicación un máximo de cuatro días, renovables una sola vez por orden escrita del fiscal, y que en casos excepcionales se puede ampliar dos días, lo cual hace un máximo de diez días. Sin embargo, esta ley es violada constantemente y los detenidos permanecen en régimen de incomunicación hasta varias semanas. La práctica de la tortura es frecuente en Túnez, y es durante la detención en régimen de incomunicación, cuando los detenidos están completamente aislados del mundo exterior sin acceso a sus familiares y abogados, el momento en que corren mayor riesgo de sufrir tortura y malos tratos.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea, en francés, árabe o en la propia lengua del remitente:

- expresando su preocupación por el hecho de que Samir Moussa y Salaheddine Zikikout llevan detenidos de forma prolongada en régimen de incomunicación, lo cual contraviene las normas internacionales y la legislación tunecina. Insistir en que el artículo 9 (3) del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos afirma que:

"Toda persona detenida o presa a causa de una infracción penal será llevada sin demora ante un juez ...";

- pidiendo información sobre su paradero y sobre cualquier cargo presentado en su contra;

- instando a las autoridades tunecinas a que permitan a Samir Moussa y Salaheddine Zikikout tener acceso inmediato a sus familiares, abogados y a los cuidados médicos que necesite. También insistir en que el artículo 13bis del Código de Enjuiciamiento Criminal limita la detención en régimen de incomunicación a un máximo de diez días y permite que el detenido reciba cuidados médicos durante ese periodo;

- instando a que nadie sea detenido en régimen de incomunicación prolongada, dado que es en este periodo cuando los detenidos corren más peligro de ser torturados y sufrir malos tratos, e instando a que los familiares de los detenidos sean informados inmediatamente del paradero de éstos;

LLAMAMIENTOS A:

1) Ministro de Justicia:

M. Sadok Chaâbane

Ministre de la Justice

Ministère de la Justice

Boulevard Bab Benat

Tunis, Túnez

Telegramas: Ministre de la Justice Chaâbane, Tunis, Tunisie

Télex: 13000 maet tn (via Ministère de l'Interieur)

Fax: + 216 1 568106, + 216 1 567070

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor ministro

2) Ministro de Interior:

M. Abdallah Kallel
Ministre de l'Interieur
Ministère de l'Interieur
Av.Habib Bourguiba
Tunis, Túnez

Telegramas: Ministre de l'Interieur Kallel, Tunis, Tunisia

Télex: 13662 sdap tn

Fax: + 216 1 340888

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor ministro

3) Ministro de Asuntos Exteriores

M. Habib Ben Yahia
Ministre des Affaires Etrangères
Ministère des Affaires Etrangères
Place du Gouvernement
La Kasbah
Tunis, Túnez

Telegramas: Ministre des Affaires Etrangères Ben Yahia, Tunis, Tunisie

Télex: 14470 mafta tn, 14471 mafta tn, 14472 mafta tn

Fax: + 216 1 791005

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor ministro

COPIAS A:

Human Rights Organization:

M. Rachid Driss
Président
Commission Superieure des Droits
de l'Homme et des Libertées Fondamentales
85 Avenue de la Liberté
Tunis, Túnez

Fax: + 216 1 784037, + 216 1 796593

Ligue Tunisienne des droits de l'homme
c/o Institut arabe des droits de l'homme
23 avenue Mohieddine El-Klibi
1004 El Manor II
Tunis, Túnez

y a la representación diplomática acreditada de Túnez en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 18 de octubre de 1993.